



**THOMAS**

Metal Sawing Machines

**SAR**

SAR 332 SA GDS

SAR 440 SA GDS

SAR 460 SAG Digit

**THOMAS**

# SAR 332 SA GDS

**ACCESSORI**

- Inverter per velocità di taglio da 20 a 100 m/min.
- Morsa idraulica: dispositivo idraulico di chiusura della morsa
- Rulliera lato carico 2 mt (capacità 1000 Kg)
- Rulliera lato scarico 2 mt con fermo (capacità 1000 Kg)

**ACCESSORIES**

- Inverter from 20 to 100 mt/min. variable blade speed.
- Hydraulic Vice: automatic vice locking and opening.
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar stop (capacity 1000 kg)

**ACCESORIOS**

- Variador de frecuencia electrónico (Inverter) velocidades de la cinta 20-100 m/min.
- Mordaza hidráulica: con cierre y abertura automático
- Mesa de rodillos L= 2 m. entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)

**ZUBEHÖR**

- Inverter 20 bis 100 m/min. stufenlose Bandgeschwindigkeiten
- Hydraulischer Schraubstock: automatische Spannung
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Längenanschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)

**ACCESSOIRES**

- Inverter de 20 à 100 m/min. vitesse variable de rotation lame.
- Etau hydraulique: serrage et ouverture automatique de l'étau
- Table à rouleaux L= 2 m.amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)

**Dati Tecnici - Technical Data**

Motore nastro 2 vel. – Blade Motor 2 speeds	kW	1.5 - 2.2
Elettropompa – Electropump	kW	0.18
Motore pompa idraulica – Hydraulic Pump Motor	kW	0.37
Rapporto riduttore – Gear-box reduction Ratio	I	46/1
Dimensioni lama – Blade Dimension	mm	3810x27x0.9
Diametro volani – Flywheel Diameter	mm	390
Velocità rotazione lama – Blade Speed	m/1'	37-74
Apertura Morsa – Vice Opening	mm	485
Inclinazione Arco – Sawframe Inclination	°	25
Altezza Piano lavoro – Working Height	mm	740
Ingombro Macchina – Machine Dimensions	mm	1700x2350x2100
Peso Macchina – Machine Weight	kg	750

**Con Inverter - With Inverter**

Motore nastro – Blade Motor	kW	2.2
Velocità rotazione lama – Blade Speed	m/1'	20÷100



	60°	45°	0°	45°
●	200	300	330	310
■	200	280	330	280
■	200x200	290x250	480x130	280x250

**kW****mt/min.**

3810x27x0.9

1.5/2.2

37/74

485 mm.

750



A = 170 cm

B = 235 cm

H = 210 cm

**OPTION**

# SAR 332 SA GDS

**Segatrici pesanti ad alto rendimento ideali per grosse sezioni di taglio.** Massima stabilità e precisione. Discesa dell'arco assistita tramite regolatore idraulico. Risalita idraulica dell'arco. Morsa con avvicinamento rapido (bloccaggio idraulico opzionale) e piano di appoggio materiale sostituibile. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo di tungsteno e cuscinetti regolabili. **Altezza piano di lavoro: 740 mm.**



**Heavy duty bandsawing machines ideal for large cutting sections.**

Higher stability and precision. Controlled sawframe downfeed with hydraulic regulator. Hydraulic sawframe uplift. Quick approach vice (hydraulic lock optional) and replaceable working support plate. Precision blade-guides with hard metal pads and adjustable bearings.

**Working table height: 740 mm.**

**Sierras de cinta robustas indicadas para el corte de materiales macizos.**

Estructura pesada y precisión de corte. Bajada del arco controlada por regulador hidráulico. Retorno hidráulico del arco. Mordaza con acercamiento rápido (apriete hidráulico opcional) y plancha de apoyo material sustituible en caso de desgaste. Guía-cinta de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes.

**Altura de trabajo: 740 mm.**

**Massive Bandsägemaschinen zum Sägen von schweren Materialien.**

Höhere Stabilität und Schnittpräzision. Absenkbare Sägerahmen. Hydraulische Sägerahmenauffahrt. Schnellspannschraubstock (hydraulische Spannung option) und austauschbare Arbeitsplatte. Präzise Sägebandführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager.

**Höhe der Arbeitsplatte: 740 mm.**

**Scies à ruban robustes pour la coupe de profilés métalliques lourdes.**

Haute stabilité et précision. Descente de l'archet contrôlée. Montée hydraulique de l'archet. Etau permettant l'approche rapide (serrage hydraulique option). Substitution de la plaque d'appui pour la pièce à couper. Bloc guide-lame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables.

**Hauteur plan de travail: 740 mm.**

# SAR 440 SA GDS

**Segatrici pesanti ad alto rendimento ideali per grosse sezioni di taglio.** Massima stabilità e precisione. Potente variatore elettronico con un'ampia gamma di velocità di rotazione della lama. Discesa dell'arco assistita tramite regolatore idraulico. Risalita idraulica dell'arco. Morsa con avvicinamento rapido (bloccaggio idraulico standard) e piano di appoggio materiale sostituibile. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo di tungsteno e cuscinetti regolabili. **Altezza piano di lavoro: 750 mm.**



## Heavy duty bandsawing machines ideal for large cutting sections.

Higher stability and precision. Powerful electronic variator delivering a wide range of cutting speed. Controlled sawframe downfeed with hydraulic regulator. Hydraulic sawframe uplift. Quick approach vice (hydraulic lock standard) and replaceable working support plate. Precision blade-guides with hard metal pads and adjustable bearings.

**Working table height: 750 mm.**

## Sierras de cinta robustas indicadas para el corte de materiales macizos.

Estructura pesada y precisión de corte. Potente variador electrónico con amplia selección de velocidades de corte. Bajada del arco controlada por regulador hidráulico. Retorno hidráulico del arco. Mordaza con acercamiento rápido (apriete hidráulico standard) y plancha de apoyo material sustituible en case de desgaste. Guía-cinta de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes.

**Altura de trabajo: 750 mm.**

## Massive Bandsägemaschinen zum Sägen von schweren Materialien.

Höhere Stabilität und Schnittpräzision. Das neue stufenlose Variator erlaubt einen größeren Geschwindigkeitsbereich. Absenkbare Sägerahmen. Hydraulische Sägerahmenauffahrt. Schnellspannschraubstock (hydraulische Spannung standard) und austauschbare Arbeitsplatte. Präzise Sägebandführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager.

**Höhe der Arbeitsplatte: 750 mm.**

## Scies à ruban robustes, pour la coupe de profilés métalliques lourdes.

Haute stabilité et précision. Variateur électronique de vitesse rotation lame. Descente de l'archet contrôlée. Montée hydraulique de l'archet. Etau permettant l'approche rapide (serrage hydraulique standard). Substitution de la plaque d'appui pour la pièce à couper. Bloc guide - lame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables.

**Hauteur plan de travail: 750 mm.**

**THOMAS****SAR 440 SA GDS****ACCESSORI**

- Dispositivo di taglio con nebulizzatore
- Rulliera lato carico 2 mt (capacità 1000 Kg)
- Rulliera lato scarico 2 mt con fermo (capacità 1000 Kg)

**ACCESSORIES**

- Blade lubricant nebulizer
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar stop (capacity 1000 kg)

**ACCESORIOS**

- Pulverizador de aceite para la cinta
- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)

**ZUBEHÖR**

- Mikrodosier/-sprühsystem zur Schmierung des Sägebandes
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Längenanschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)

**ACCESSOIRES**

- Pulvérisation de l'huile lubrifiant lame
- Table à rouleaux L= 2 m. amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)

**Dati Tecnici - Technical Data**

Motore nastro – Blade Motor	kW	3
Elettropompa – Electropump	kW	0.18
Motore pompa idraulica – Hydraulic Pump Motor	kW	1.1
Rapporto riduttore – Gear-box reduction Ratio	I	40/1
Dimensioni lama – Blade Dimension	mm	5200x34x1.1
Diametro volani – Flywheel Diameter	mm	455
Velocità rotazione lama – Blade Speed	m/1'	20÷105
Apertura Morsa – Vice Opening	mm	615
Inclinazione Arco – Sawframe Inclination	°	0
Altezza Piano lavoro –Working Height	mm	750
Ingombro Macchina – Machine Dimensions	mm	2500x3000x2500
Peso Macchina – Machine Weight	kg	1570



OIL



VARIATOR



●	320	440	440	440	340
■	300	440	440	440	320
■	320x245	500x230	610x440	500x230	340x250



5200x34x1.1

kW

3

mt/min.

20/105



615 mm.



1570

OPTION



A = 250 cm  
B = 300 cm  
H = 250 cm

# SAR 460 SAG Digit

## Nuova consolle di comando multifunzione a microprocessore "DIGIT" con tasti a simboli.

Permette il controllo di tutte le parti funzionali della segatrice con possibilità di un'ampia personalizzazione dei parametri come ad esempio il contapezzi programmabile e le diverse modalità di avvio e controllo della velocità della lama. Dispone inoltre di un'accurata diagnostica guasti.

**New multi-function microprocessor controller "DIGIT" with icon keys.** Control over each functional part of the saw with possibility of full personalization of parameters as for example programmable piece-counter, different start mode and blade speed control. Including accurate self diagnosis.

## Nuevo microprocesador multi-función "DIGIT" con teclas símbolos.

Permite el control sobre todas partes funcionales de la sierra con posibilidad de personalización de los parámetros por ej. Contador de los cortes programable, start mode y velocidad de la cinta. Diagnostico de fallos muy preciso.

## Die Mikroprozessorsteuerung "DIGIT" ermöglicht ein bequemes und unkompliziertes Eingeben von verschiedenen Sägaufgabe (eindeutige Kennzeichen der Bedientasten).

Diagnose, Betriebsstunden-zähler und Fehlererkennung. Schnitt-parameter wie z.B. Stückzahl und Stückzahlbegrenzung können direkt eingegeben werden.

**Nouvel Afficheur microprocesseur à touches "DIGIT" avec symboles très facile à utiliser.** Permet de contrôler toute partie fonctionnelle de la scie avec possibilité de personnaliser les paramètres par ex. compteur de pièces programmable (coupes à faire/faites), start mode et vitesse de la lame. Dispose d'une diagnostique très précise.



### ACCESSORI

- Morse verticali idrauliche per taglio a pacco cap 760x250
- Regolatore pressione morsa
- Rulliera portabarre

### ACCESSORIES

- Hydraulic Vertical Vices for bundle cutting (capacity 760x250)
- Vice pressure regulator
- Rollerways

### ACCESORIOS

- Mordazas verticales hidraulicas para cortes en paquetes (capacidad 760x250)
- Regulador de presión de la mordaza
- Mesas de rodillos

### ZUBEHÖR





















- Hydraulische Bündelspanvorrichtung (bis max 760x250)
- Spanndruckregulierung
- Rollenbahnen

### ACCESSOIRES

- EtauX verticaux hydrauliques pour serrage en paquet (capacité 760x250)
- Regulateur pression d'étau
- Table à rouleaux

## Dati Tecnici - Technical Data

Motore nastro – Blade Motor	kW	5.5
Elettropompa – Electropump	kW	0.15
Motore pompa idraulica – Hydraulic Pump Motor	kW	1.5
Rapporto riduttore – Gear-box reduction Ratio	l	INVERTER
Dimensioni lama – Blade Dimension	mm	5500x41x1.3
Diametro volani – Flywheel Diameter	mm	560
Velocità rotazione lama – Blade Speed	m/1'	20÷100
Apertura Morsa – Vice Opening	mm	770
Inclinazione Arco – Sawframe Inclination	°	30
Altezza Piano lavoro – Working Height	mm	630
Ingombro Macchina – Machine Dimensions	mm	2500x2830x2400
Peso Macchina – Machine Weight	kg	2600

 	  	 <b>5500x41x1.3</b>	<b>kW</b> 5.5	<b>mt/min.</b> 20/100	 <b>770 mm.</b>	 <b>2600</b>	<b>OPTION</b>  		
 <b>OIL</b>	 <b>NUMERICAL CONTROL DISPLAY</b>	 <b>VARIATOR</b>	 <b>460</b>	 <b>400</b>	 <b>210</b>	 <b>760x360</b>	 <b>400x400</b>	 <b>210x310</b>	 <b>A = 250 cm</b> <b>B = 283 cm</b> <b>H = 240 cm</b>



# SAR 460 SAG Digit

**Segatrice a nastro semiautomatica idraulica ad alto rendimento per operazioni di taglio di grandi dimensioni:** massima efficienza, qualità e robustezza. Struttura ribassata per facilitare il carico di materiali pesanti. Rotazione dell'arco motorizzata. Morsa idraulica. Strumento elettronico di facile apprendimento con display digitale per informazioni sul conteggio dei pezzi tagliati, ore lavoro, stato della macchina, messaggi di errore e segnalazione guasti. Velocità di taglio selezionabile direttamente da pannello comandi con l'ausilio di Variatore elettronico inverter. Tensionamento lama automatico idraulico.

**Altezza piano di lavoro: 630 mm.**



Variatore elettronico di velocità rotazione nastro (Inverter) con controllo dal quadro comandi "DIGIT".

Direct controlled electronic blade speed variator (Inverter) "DIGIT".  
Variador electrónico de velocidad rotación de la cinta (Inverter) controlado desde el cuadro de mando "DIGIT".

Stufenlos regelbare Sägebandumdrehungsgeschwindigkeit durch "Inverter" (direkt vom Steuerpult kontrolliert) "DIGIT".

Variateur électronique de vitesse de rotation de la lame (Inverter) commande par le pupitre "DIGIT".



**Heavy duty semi-automatic bandsawing machine for large metal profiles.**

Outstanding efficiency, quality and sturdiness. Low working table to ease loading of heavy materials. Motorized sawframe rotation. Hydraulic vice. Electronic controller very to use with digital display giving detailed information on piece-counting, working times, machine status, alarm and self-diagnosis. Inverter for variable blade cutting speed is also digitally controlled on the very same display. Automatic hydraulic blade tensioning.

**Working table height : 630mm.**

**Sierra de cinta de alto rendimiento semiautomática para cortes de grandes dimensiones**

Maxima eficiencia, calidad y robustez. Estructura rebajada para facilitar la carga de materiales pesados. Rotación del arco motorizada. Mordaza hidráulica. Instrumento electrónico de fácil comprensión con display digital para informaciones sobre el recuento de piezas cortadas, horas de trabajo, estado de la máquina, mensajes de error y auto-diagnosis. Inverter para variar la velocidad de rotación de la cinta controlado digitalmente por el mismo display. Tensionamiento de la cinta automático hidráulico.

**Altura de trabajo : 630mm**

**Hochleistungs-Bandsäge halbautomat zum Sägen von schweren Materialien**

Höchste Leistung, Qualität und massive Bauweise. Die niedrige Arbeitsplatte ermöglicht eine bequeme Einführung von schwersten Materialien. Motorisierte Sägerahmenschwengung. Hydraulischer Schraubstock. Elektronische Steuerung einfache Bedienung durch Digital Display in dem alle notwendigen Informationen wie zB. Stückzähler, Betriebszeit, Maschine Status, Alarm und Selbst-diagnosis gegeben werden. Inverter für die stufenlose Anpassung der Schnittgeschwindigkeit wird auch über die gleiche Steuerung digital kontrolliert. Automatische hydraulische Sägebandspannung.

**Höhe der Arbeitsplatte : 630mm.**

**Scie à ruban semi-automatique haut rendement pour la coupe de sections importantes**

Grande capacité, qualité et stabilité. Basse hauteur de travail pour faciliter le chargement des matériaux lourds. Rotation de l'archet motorisé. Etau hydraulique. Pupitre de commande électronique très facile à utiliser avec affichage digital pour toute information sur compteur-pièces, heures de travail, status machine, alarm et auto-diagnosis. Inverter pour le réglage de la vitesse de rotation de la lame commandé en digital par le même afficheur. Tension hydraulique de la lame automatique.

**Hauter plan de travail : 630mm.**





**THOMAS**

Metal Sawing Machines

**THOMAS spa** - Via Pasubio, 32  
36033 Isola Vicentina - Vicenza  
Tel +39.0444.976.105  
Fax +39.0444.976.934  
[thomas@thomas.it](mailto:thomas@thomas.it) - [www.thomas.it](http://www.thomas.it)



**SINCERT**



- Migliorie e/o modifiche potranno essere apportate senza preavviso in qualsiasi momento.
- *Le immagini contenute in questa pubblicazione possono mostrare opzioni ed accessori acquistabili con sovrapprezzo. Chiedete maggiori informazioni al vostro rivenditore.*
- Improvements and/or changes may occur at any time without prior warning.
- *The pictures contained in this publication may show some options and accessories which are to be charged separately. Contact your vendor for more information*